



AGJENCIA KOSOVARE E PRIVATIZIMIT  
KOSOVSKA AGENCIJA ZA PRIVATIZACIJU  
PRIVATISATION AGENCY OF KOSOVO

## **OPŠTA PRAVILA TENDERA**

27. juni 2019

---

## SADRŽAJ

|   |    |
|---|----|
| Uvod .....  | 3  |
| Definicije.....   | 3  |
| Član 1 Pravni validitet i interpretacija Pravila Tendera.....                   | 8  |
| Član 2 Opšti aspekti procesa prodaje .....                                      | 9  |
| Član 3 Ponuđači sa zabranom .....   | 10 |
| Član 4 Preliminarna istraga i preuzimanje tenderske dokumentacije.....          | 11 |
| Član 5 Taksa za predaju ponude i depozit ponude.....                            | 13 |
| Član 6 Sadržaj i predaja ponuda .....   | 14 |
| Član 7 Otvaranje ponuda.....  | 16 |
| Član 8 Procedure verifikacije.....  | 16 |
| Član 9 Proglašenje privremenog pobjednika i uplata kupovne cene .....           | 17 |
| Član 10 Klasifikacija ponuda sa istom cenom.....                                | 19 |
| Član 11 Modifikacija i povlačenje ponuda.....                                   | 19 |
| Član 12 Odobrenje i Odbijanje ponuda za tenderisane imovine/nove subjekte ..... | 19 |
| Član 13 Kupoprodajni ugovor .....   | 20 |
| Član 14 Rezervisana prava Agencije .....  | 21 |
| Član 15 Prelazne odredbe .....  | 23 |
| ANEKS A.....  | 24 |
| ANEKS B.....  | 25 |

---

Kosovska Agencija za Privatizaciju, radi ispunjenja njenog pravnog mandata određenim Članom 1 i 2 Zakona o Agenciji, za privatizaciju i likvidaciju Društvenih Preduzeća i na osnovu Člana 6.4 Operacionalnih Politika Agencije, odobrava:

## Opšta Pravila Tendera

### Uvod

Prema ovim pravilima tendera su postavljeni procesi za privatizaciju “novih subjekata” i za prodaju “tenderisane imovine” kroz likvidaciju, kako je definisano pravilima tendera, uključujući i uslove i kriterijume za podnošenje ponuda od strane ponudjača, uslove i kriterijume za klasifikaciju i odabir ponuda od strane Agencije i uslove i kriterijume za potpisivanje ugovora sa privremenim pobedničkim ponudjačima.

### Definicije

Osim ukoliko kontekst ne zahteva drugačije, sledeće definicije će se primeniti u svrhu predstavljanja pravila tendera:

“Agencija” znači Kosovska agencija za privatizaciju (u daljem tekstu će se pojavljivati kao “Agencija”), koja je osnovana u skladu sa zakonom br. 03/L-067 o Kosovskoj agenciji za privatizaciju, od 21 maja 2008, izmenjenim i dopunjenim zakonom br. 04/L-034 o Kosovskoj agenciji za privatizaciju, izmenjenim zakonom br. 04/L-115 i zakonom br. 05/L-080, i zakonom br. 06/L-023. Agencija je zakonski naslednik Kosovske povereničke agencije, u vezi sa društvenim preduzećima, koja je osnovana u saglasnosti sa UNMIK uredbom 2002/12 o Kosovskoj Povereničkoj Agenciji.

“Tenderisana imovina” znači pokretnu i/ili nepokretnu imovinu DP-a, o kojoj su detalji navedeni u informativnom memorandum i koja treba biti stavljena na tender radi prodaje u saglasnosti sa pravilima tendera.

“Odbor” znači Odbor Direktora Agencije.

“Cena ponude” znači iznos naveden u Evrima (€) od strane podobnog ponudjača za privatizaciju deonica novog subjekta i sredstava stavljenih na tender.

“Datum prijema obaveštenja” znači datum preduzete aktivnosti od strane određenog osoblja Agencije, u cilju obaveštavanja/kontaktiranja strane putem pisma, telefona, faksa ili elektronske pošte.

---

“Depozit ponude” znači iznos sredstava koji je odredila Agencija, na pojedinačnoj osnovi za svaku jedinicu ili imovinu koji se stavlja na tender, a koji se deponuje od strane podobnih ponuđača u saglasnosti sa članom 5.2 pravila tendera.

“Tekuće obaveze” znače neke određene dugove i obaveze DP-a, koji se prenose na novi subjekat a koji su nastali tokom normalnog toka poslovanja DP i koji su predstavljeni kao ilustracija na spisku u informativnom memorandumu i informacije o njima su unete u bazu podataka i obuhvataju sledeće:

- (1) Neto obaveze DP-a oslobođjene kamate i kazni, koje su nastale tokom perioda od 12 meseci pre datuma stupanja na snagu ugovora;
- (2) Neizmirene obaveze DP-a za porez na imovinu, u odnosu na nepokretnu imovinu koja sadrži tenderisane jedinice, nastale u toku perioda od 12 meseci pre stupanja na snagu ugovora;
- (3) Obaveze DP-a u vezi sa robot i uslugama (npr dugovi prema KEK-u ili druge komunalne usluge uslugama ili dugovi prema dobavljačima, ali *ne* uključujući plate, penzije ili druge isplate prema ili u ime radnika DP-a u njihovom svojstvu radnika), nastali u periodu od 3 meseca pre stupanja na snagu ugovora.
- (4) Troškovi snabdevanja robom i uslugama (ne uključujući plate, penzije ili druge isplate za ili u ime radnika DP-a u njihovom svojstvu radnika) prikupljeni tokom normalnog toka poslovanja, što:
  - a) Je prikupljeno tokom perioda od tri meseca sa završetkom na dan kada je relevantna izjava o transferu stupila na snagu;
  - b) Ostaje neisplaćeno do tog datuma i ide na teret poslovanja DP-a.
- (5) Bilo koje druge obaveze koje se prenesu sa DP-a na novi subjekat, a koje su identifikovane u informativnom memorandumu (ili u bilo kojem ažuriranju tog dokumenta) ili u bazi podataka.

“Radni dan” znači dan kojim su javne institucije Republike Kosovo otvorene za poslovanje, isključujući subote, nedelje i javne praznike kako je navedeno u važećem zakonu.

“Tenderska dokumentacija” znači: (1) Obaveštenje o tenderu; (2) Informativni memorandum (kao što je dole navedeno u ovom članu), (3) Pravila tendera, (4) Elektronski dosije, i (5) sporazum o čuvanju poslovne tajne koji mora biti potpisan od strane ponuđača i agencije, i ostala dokumenta koja agencija može smatrati potrebnim.

“Elektronski dosije” znači elektronski dosije uspostavljen od strane agencije u kojem se nalaze na raspolaganju neke informacije i dokumenti u vezi sa DP-om, novim subjektima i imovinom stavljenom na tender radi ispitivanja od strane ponuđača.

“Posebna komora” znači Posebna Komora Vrhovnog Suda Kosova koja je osnovana u skladu sa Uredbom UNMIK-a “o osnivanju Posebne Komore Vrhovnog Suda Kosova za pitanja u vezi Kosovske Povereničke Agencije”, zamenjenom Zakonom na snazi o Posebnoj Komori Vrhovnog Suda Kosova o pitanjima u vezi sa Kosovskom Agencijom za Privatizaciju.

---

“Obrazac za podnošenje ponude i pregled cene” znači dokument, koji ima oblik naveden u aneksu B, koji se podnosi od strane svakog podobnog ponuđača u saglasnosti sa članom 6.6.

“Komisije” znače komisije osnovane u saglasnosti sa ovom uredbom. Članovi Komisija biće naimenovani od strane Uprave agencije. Zadaci ovih komisija biće određeni odlukom o naimenovanju.

“Komisija za otvaranje ponuda” znači komisija osnovana od strane Uprave agencije, čija su ovlašćenja navedena u Članu 7 pravila tendera.

“Komisija za prijem ponuda”, znači komisija koja je osnovana od strane Uprave agencije, čija su ovlašćenja navedena u članovima 6.5, 6.7 i 6.8 pravila tendera.

“Komisija za procenu”, je komisija imenovana od strane Uprave agencije za razmatranje dokumentacije koju su podneli ponuđači za kvalifikovanje kao podobni ponuđači, čija su ovlašćenja navedena u članu 8 pravila tendera.

“Drugostepena komisija”, podrazumeva komisiju osnovanu od strane Uprave agencije za razmatranja žalbi na odluke predviđene članom 8.5 Pravila tendera. Ovu komisiju će činiti viši upravni nivo agencije (direktori odgovarajućih odeljenja).

“Komisija za registraciju ponuda”, podrazumeva komisiju osnovanu od strane Uprave agencije koja postavlja ponude u tabelarnom obliku na Dan prodaje ili na Ceremoniji otvaranja ponuda, u skladu sa članom 7.3 ovih pravila tendera.

“Komisija za proveru ponuda”, znači komisija osnovana od strane Uprave agencije, u skladu sa članom 6.10 ovih pravila tendera.

“Kupoprodajni ugovor” znači ugovor sklopljen između privremenog pobedničkog ponuđača i Agencije (gde agencija deluje u ime DP-a) prema kojem se novi subjekt ili tenderisane jedinice prodaju privremenom ponuđaču pobedniku, imajući u vidu da se Agenciji plaća cena najviše ponude.

“Registar ponuđača” znači registar ponuđača koji se sastavlja i održava od strane Agencije.

“Zakon na snazi” znači Ustav Republike Kosovo, zakoni i podzakonski akti usvojeni u saglasnosti sa Ustavom i zakonodavstvom koji je na snazi.

“Informativni memorandum” znači dokument pripremljen od strane Agencije koji sadrži različite informacije o DP-u, novom subjektu ili tenderisanoj jedinici, uključujući: kratak istorijat DP-a; pregled njegove poslovne aktivnosti; njegova ključna imovina; opis tenderisane imovine; kao i ostale informacije koje se smatraju važnim od strane osoblja agencije. Informativni memorandum je samo informativne prirode i kao takav ne sačinjava ponudu.

---

“Uprava” znači upravni direktor i dva zamenika upravnog direktora Agencije, zajedno i pojedinačno.

“Preduzeće” znači preduzeće kao što je definisano članom 5 Zakona agencije, na kojem Agencija izvršava svoju administrativnu vlast.

“Obaveštenje o tenderu” znači obaveštenje objavljeno od strane agencije putem kojeg se objavljuje tender i gde se pružaju specifični detalji tendera.

“Obaveštenje o plaćanju” znači obaveštenje Agencije upućeno privremenom pobedničkom ponudjaču u vezi sa plaćanjem ponudjene cene

“DP” znači društveno preduzeće.

“Ponuda” znači izražavanje volje jednog lica ili subjekta, koja se predstavlja agenciji (kojoj se prilažu dokazi kako je navedeno u članu 6.6 pravila tendera (uključujući, ali ne ograničavajući se na cenu ponude), koja se dostavlja prema kriterijumima određenim članom 6 pravila tendera, čiji je cilj učestvovanje u tenderu za kupovinu novog subjekta ili tenderisanih imovina

“Ponuda sa najvišom cenom” znači cena kojom se nudi najviša cena za kupovinu novog subjekta ili tenderisane jedinice.

“Ponudjač” znači svako fizičko, pravno lice, trgovačko društvo ili korporacija koja je predala ponudu.

“Privremeni pobednički ponuđač” znači bilo koji najviši ponuđač, drugi najviši ponuđač, treći najviši ponuđač kojeg Agencija obavesti pismenim putem da je proglašen kao privremeni pobednik.

“Ponudjač sa najvišom ponudom” znači ponuđač koji u procesu tenderskog postupka novog subjekta ili tenderisanih imovina dostavlja ponudu sa najvišom cenom.

“Ponuđač sa drugom najvišom ponudom” znači ponuđač koji se u tenderskom postupku nalazi na drugom mestu sa ponuđenom cenom za kupovinu novog subjekta ili tenderisanih imovina.

“Ponuđač sa trećom najvišom ponudom” znači podobni ponuđač koji se u tenderskom postupku nalazi na trećem mestu sa ponuđenom cenom za kupovinu novog subjekta ili tenderisanih imovina.

“Potencijalni ponuđač” znači bilo koje fizičko ili pravno lice, trgovačko društvo ili korporacija u bilo kakvoj fazi pre dostavljanja ponude.

---

“Ponuđač sa zabranom ponude” znači bilo koje pravno ili fizičko lice, trgovačko društvo ili korporacija, kako je navedeno u članu 3.1 pravila tendera, koje se diskvalifikuje iz tendera u saglasnosti sa članom 8 pravila tendera i posledično Agenciji je zabranjeno potpisati kupoprodajni ugovor.

“Isplata” znači iznos jednak sa ukupnom cenom najviše ponude MINUS depozit ponude.

“Raspored tendera” znači dokument gde se određuju rokovi i značajni datumi u vezi sa tenderskim postupkom (koji je priložen pravilima tendera, kao aneks A).

“Imovina” znači imovina, interesi ili vlasništvo, kako je definisano u članu 5 Zakona agencije nad kojim Agencija vrši svoju administrativnu vlast.

“Period podnošenja ponuda” znači datum i vremenski razmak određen od strane agencije, po kosovskom vremenu, tokom kojeg treba dostaviti ponude u Agenciji i/ili na mestu određenom od strane Agencije, čiji su detalji navedeni u obaveštenju tendera.

“Lice” znači svako pravno ili fizičko lice, trgovačko društvo ili korporacija.

“Osoblje Agencije” znači profesionalno i tehničko osoblje Agencije kako je predviđeno zakonom Agencije.

“Kontrolno lice” znači bilo koje fizičko ili pravno lice prema čijim naređenjima, uputstvima i kontroli bilo kojeg pravnog lica ili subjekta deluje, bez obzira ako kontrolno lice ima poziciju upravnog direktora, izvršnog direktora, predsedavajućeg odbora direktora, bilo kojeg velikog akcionara ili bilo koju drugu poziciju čime može kontrolisati preduzeće i njeno osoblje.

“Predstavnik” znači bilo koje lice koje je zakonski ovlašćeno da deluje u ime ponuđača tokom tendera, uključujući i potpisivanje ugovora o prodaji akcija i bilo kojeg drugog relevantnog dokumenta.

“Pravila tendera” znače ova opšta pravila tendera.

“Novi subjekat” znači društvo sa ograničenim odgovornostima koje se osniva od strane agencije, u skladu sa članom 8 Zakona agencije (gde agencija deluje u ime DP-a), subjekat koji će primiti tenderisane jedinice i koji će se postaviti u tenderu za privatizaciju.

---

“Tarifa za predaju ponude” znači nepovratna tarifa za predaju ponude u iznosu od 300 € (trista evra) koja se plaća Agenciji od strane podobnog ponuđača u skladu sa članom 5.1 pravila tendera.

“Kontrolni sto” znači službenici Agencije koji su određeni da vrše evidenciju tenderske dokumentacije podnete na dan prodaje.

“Tender” znači čitav proces kroz koji Agencija uređuje privatizaciju novog subjekta ili likvidaciju tenderisane jedinice, vrši kvalifikaciju i identifikaciju ponude sa najvišom cenom i zaključuje prodaju tenderisanih jedinica, privremenog pobjedničkog ponuđača.

“Verifikacija najvišeg ponuđača” znači verifikacija informacija/dokumentacije napravljene od strane Agencije, koja ima za cilj utvrđivanje da privremeni pobjednički ponuđač nije ponuđač sa zabranom ponude, prema Članu 8 pravila tendera.

“Određen žiro račun” znači bankarski račun koji je odredila agencija za primanje kupovne cene od strane privremenog pobjedničkog ponuđača, čiji će detalji biti obezbeđeni privremenom pobjedničkom ponuđaču.

## Član 1

### Pravni validitet i interpretacija Pravila Tendra

- 1.1 Pravila tendera su obavezujuća za sprovođenje, kako za Agenciju tako i za bilo koje drugo lice koje učestvuje ili je uključeno u postupke privatizacije ili likvidacije, prema pravilima tendera. Da bi ponuda bila uzeta u obzir, treba da bude u skladu sa pravilima tendera. Učešćem ponuđača u bilo kojoj fazi tendera ili podnošenjem ponude, ponuđač se slaže i preduzima mere prema uslovima i procedurama određenim u Pravilima Tendra.
- 1.2 Pravila tendera su interpretirana u duhu Zakona agencije i Operativnih Politika koje su na snazi. U slučaju da je odredba pravila tendera u suprotnosti sa Zakonom agencije ili operativnim politikama, biće sproveden Zakon Agencije, odnosno Operativne Politike.
- 1.3 Sve što se odnosi na muški rod, odnosi se i na ženski rod i sve što se odnosi na srednji rod, odnosi se i na muški i ženski rod.
- 1.4 Sve što se odnosi na jedninu, odnosi se i na množinu i suprotno, osim ako se iz konteksta rečenice ne može tumačiti na takav način.
- 1.5 Naslovi su stavljeni samo radi lakšeg razumevanja značenja pravila tendera, tako da ne utiču na strukturu ili njihovo tumačenje.

## Član 2

### Opšti aspekti procesa prodaje

#### 2.1 Opšti pregled uloge Agencije



---

Kosovska agencija za privatizaciju ("Agencija") je nezavisna javna institucija Republike Kosovo, koja obavlja svoje funkcije i odgovornosti u potpunoj autonomiji, u skladu sa Zakonom agencije, sa operativnim politikama Agencije, sa ovim pravilima tendera i drugim zakonskim i podzakonskim aktima koji su na snazi u Republici Kosovo. Agencija ima mandat da upravlja preduzećima i imovinom kao što je određeno Zakonom agencije, uključujući i autoritet za prodaju, prenos i/ili njihovu likvidaciju. Agencija ima potpunu pravnu sposobnost i sledstveno može biti tužilac ili tužena, u sudskom postupku ili bilo kojem drugom sličnom postupku.

## 2.2 Struktura prodaje i pregled ponude

Agencija će u ime DP osnovati novi subjekat i Agencija će u poverenju držati za DP kapital novog subjekta izdat u akcijama. Kao sastavni deo tendera, Agencija će obaviti prodaju kapitala novog subjekta izdatog u akcijama, u ime DP i tenderisane jedinice će biti prenete novom subjektu na određeno vreme.

Novi subjekat i tenderisana jedinica će biti tenderisana za prodaju na javnom tenderu u skladu sa procedurama određenim u pravilima tendera. Tokom tendera, postojaće krug ponude i ova pravila tendera određuju procedure koje upravljaju tenderom, uključujući i način na koji se mogući ponuđač može registrovati kao podoban ponuđač, informacije i dokumente koje treba obuhvatiti u ponudi, identifikaciju cene najviše ponude i način na koji će se nastaviti prodaja novog subjekta i tenderisane jedinice, privremenog pobednika ponuđača.

Da bi se uzela u obzir ponuda, ponuđač treba da bude u skladu sa pravilima tendera. Učešćem ponuđača u bilo kojoj fazi tendera ili podnošenjem ponude, ponuđač se slaže i preuzima mere prema uslovima određenim u ovim pravilima za tender.

Po Podnošenju ponude, ponuđač treba da odredi da li konkuriše za novi subjekat ili tenderisanu jedinicu i treba da podnese cenu ponude.

## 2.3 Prodaja se vrši na osnovu najviše ponude

Agencija će prodati novi subjekat ili tenderisane jedinice samo sa cenom najviše ponude. Najviši ponuđač će imati pravo da kupi novi subjekat ili tenderisane jedinice, samo sa cenom najviše ponude. Ukoliko se iz bilo kojeg razloga, prodaja ne nastavi sa najvišim ponuđačem, tada će drugi najviši ponuđač, podlažući ovim pravilima tendera, imati mogućnost, ali nije prinuđen da kupi novi subjekat ili tenderisane jedinice sa

---

cenom najviše ponude. Ako se iz bilo kojeg razloga, prodaja ne nastavi sa drugim najvišim ponuđačem, tada će treći najviši ponuđač podlažući ovim pravilima tendera, imati mogućnost, ali nije obavezan da kupi novi subjekat ili tenderisane jedinice sa cenom najviše ponude.

## 2.4 Raspored tendera

Agencija će pripremiti raspored tendera (koji je priložen pravilima tendera, kao Aneks A). Ponuđači treba da se konsultuju o rasporedu tendera, da se informišu u vezi sa rokovima i datumima određenim sa njim i da ih se pridržavaju tokom tenderskog procesa.

## Član 3 Ponuđači sa zabranom ponude

### 3.1 Za svrhu ovog tendera, sledećim ponudjačima će biti zabranjeno podnošenje ponuda:

- (a) Javna ili društvena preduzeća;
- (b) Vlada ili Vladine institucije Republike Kosovo, nezavisne javne Agencije i nezavisne javne institucije;
- (c) Vlada, Vladine institucije, agencije ili druge javne institucije bilo koje zemlje;
- ç) Fizička lica, pravna lica ili trgovačka društva, kao i kontrolna lica i rukovodioci pravnih lica ili trgovačkih društva koji su osuđeni zatvorom u trajanju preko jedne godine za krivična dela protiv ekonomije, ustavnog reda, dela koja su povezana za organizovani kriminal si sva krivična dela koja u sebi obuhvaćaju elemente prevare, predviđene Krivičnim zakonikom. Stranke koje su bile kažnjene ne smatraju se ponuđači sa zabranom;
- (d) Fizička ili pravna lica koja su uzurpirala nekretninu u društvenom vlasništvu, fizička ili pravna lica prema kojima je Agencija ili DP pokrenulo sudski postupak za oslobađanje imovine i/ili naknadu eventualne štete, sa izuzetkom strana koje su potpisale ugovor o zakupu sa Agecnijom ili strana koje nemaju ugovor o zakupu, ali će ove strane morati da plate nadoknadu u vezi sa svim obavezama zbog korišćenja imovine DPa;
- (e) Fizička i pravna lica koja: (i) nisu poštovala uslove bilo kojeg ugovora u vezi sa Agencijom ili bilo kojim preduzećem kojim upravlja Agencija (postojanje i priroda tog nepoštovanja biće određeni od strane Agencije prema njenom izboru), (ii) imaju dug ili neplaćenu kaznu prema Agenciji ili bilo kojem preduzeću kojim upravlja Agencija, (iii) fizička ili pravna lica koja nisu platila kazne određene od strane Agencije ili koji su predmet bilo kojeg zahteva za tužbu ili spor (bez obzira da li je takav slučaj pokrenut u sudu ili na drugom mestu); Izuzetak su strane koje su platile svoj dug prema Agenciji pre potpisivanja kupoprodajnog ugovora, te se one ne smatraju ponudjačima kojima je zabranjeno podnošenje ponuda;

- 
- (f) Fizička ili pravna lica koja su na osnovu razumnog mišljenja Agencije:
- (i) uključena u bilo koji tajni sporazum ili u bilo koju drugu nezakonitu ili nepravilnu aktivnost, a zbog toga je Agencija ukinula bilo koji tender privatizacije ili likvidacije;
  - (ii) na bilo koji drugi način prekršila pravila tendera za bilo koji tender privatizacije ili likvidacije, organizovan od strane Agencije; ili
  - (iii) se povukla od njihovog položaja kao privremeni pobjednički ponuđač u bilo kojem tenderu privatizacije ili likvidacije više od tri (3) puta, zbog neuspjeha u deponovanju iznosa cene njihove pobjedničke ponude u roku zatraženom od strane Agencije ili zbog njihovog odbijanja da potpišu dokument prodaje, tokom bilo kojeg tendera privatizacije organizovanog od strane Agencije, nakon „7 kruga“ privatizacije ili tokom bilo kojeg tendera likvidacije organizovanog od strane Agencije;
- (g) Pravna lica, gde korisnički vlasnici ili druga kontrolirajuća lica pripadaju kategorijama navedenim 3.1 od stava (a) do (f) iznad;
- (h) Pravna lica koji su vlasnici, korisnička lica ili njihova kontrolirajuća lica koji su bili ili su još uvijek vlasnici, korisnici ili kontrolirajuća lica bilo kojeg pravnog lica, koji pripadaju bilo kojoj od kategorija navedenih u Članu 3.1 od stave (a) do (f);

3.2 Bilo koja ponuda podneta od strane lica sa zabranom ponude biće diskvalifikovana, bez obzira da li je takva ponuda u potpunom skladu sa uslovima i rokovima određenim u Pravilima Tendera.

#### Član 4

##### Prethodna istraga i preuzimanje tenderske dokumentacije

4.1 Svaki potencijalni ponudjač je dužan da izvrši preliminarno istraživanje u vezi sa DPem, novim subjektom ili ponuđenom jedinicom u cilju pribavljanja neophodnih informacija.

4.2 U obaveštenju o tenderu, potencijalni ponuđači su upućeni da u predviđenom roku kontaktiraju određenu kancelariju agencije za preuzimanje odgovarajuće tenderske dokumentacije, uključujući elektronski dosije. Potencijalni ponuđači mogu pristupiti elektronskom dosijeu samo u danima i vreme koji su navedeni u rasporedu tendera, dok privremeni pobjednički ponuđači u bilo koje vreme do finalizacije tendera. Dosije se može preuzeti preko zahteva koji se šalje putem imejla na adresu [sales@pak-ks.org](mailto:sales@pak-ks.org) ili na bilo koju zvaničnu adresu KAP-a, kao i u glavnom sedištu KAP-a.

- 
- 4.3 Potencijalni ponuđač treba da potpiše izjavu o čuvanju poslovne tajne koja je uključena u tenderskoj dokumentaciji i da istu vrati Agenciji pre nego što se ponuđaču dozvoli pristup informacijama i dokumentaciji u elektronskom dosijeu ili da poseti lokaciju i prostorije DP-a, novog subjekta ili tenderisane imovine za svrhe obavljanja svoje prethodne istrage.
- 4.4 Postupajući po zahtevu potencijalnih ponuđača, Agencija će izvršiti razumne napore da im, u granicama svojih administrativnih resursa, pre podnošenja ponuda, omogući da posete lokaciju i prostore DP-a, novi subjekat ili tenderisane imovine.

Potencijalni ponuđači treba da podnesu svoje zahteve i da zakažu sastanke ili posete samo preko agencije. Ako lice preduzme radnje ili postupke koje dovode u sumnju njegovu iskrenost kao zainteresovana strana, agencija mu može onemogućiti pristup lokaciji i prostorijama DP-a, novog subjekta ili tenderisane imovine.

- 4.5 Podnošenjem ponude, ponuđač mora tvrditi i potvrditi ispred Agencije u pismenoj formi da mu je od strane Agencije pružena mogućnost i uslovi, za obavljanje preliminarnih istraživanja i nezavisnih procena u vezi sa DP-om, novim subjektom ili tenderisanim jedinicama kao i sve informacije i dokumentacija koja se nalazi u elektronskoj arhivi.
- 4.6 Neizvršenje preliminarnih istraživanja i nezavisnih procena u vezi sa DP-om, novim subjektom ili tenderisanim jedinicama, kao i u vezi sa bilo čim i svim informacijama i dokumentima koji se nalaze u elektronskoj arhivi, ne oslobađa potencijalnog ponuđača od izvršenja svojih obaveza u skladu sa ugovorom o prodaji i drugim relevantnim dokumentima. Ni Agencija, niti DP neće biti odgovorni za procenu i zaključke bilo kojeg ponuđača, nakon preliminarne istrage i nezavisnih istraga takvih ponuđača, nakon njegove procene, DP-a, novog subjekta ili tenderisanih jedinica, kao i nakon istraživanja i procene dostavljenih informacija i dokumentacije u elektronskoj arhivi.
- 4.7 Svaka ponuda koja zavisi od daljih istraga, ostalih istraživanja ili od ponude nekog drugog ponuđača, smatrati će se nekompletnom i neprihvatljivom od strane Agencije.
- 4.8 Kao rezultat okolnosti na Kosovu, poznato je i potvrđeno od svih relevantnih strana da je deo informacija i dokumentacije u vezi sa DP-om, novim subjektom ili tenderisanim jedinicama možda izgubljen, uništen ili uklonjen sa lokacije i prostorija DP-a i može se smatrati nedostupnim. Zbog toga, potencijalni ponuđači se upozoravaju da svaka analiza informacija ili dokumentacije može biti nepotpuna i mora biti praćena detaljnom procenom DP-a, novog subjekta ili tenderisanih jedinica. Ni Agencija, niti DP neće snositi odgovornost ili obavezu u vezi sa bilo kojim nedostatkom u informacijama i dokumentima koji su dostupni u odnosu na DP, novi subjekat ili tenderisane jedinice.
- 4.9 Od Agencije se ne zahteva da prevede bilo koju informaciju ili dokument koji se odnosi na DP, novi subjekat ili tenderisane jedinice. Potencijalni ponuđač je odgovoran za svaku interpretaciju ili prevod dokumentacije tokom procesa preliminarne istrage. Lica koja potencijalnim ponuđačima pružaju usluge interpretacije ili prevoda trebaju se prilagoditi obavezama o čuvanju poslovne tajne, utvrđenim u ovim pravilima tendera i Agencija traži da ta lica potpišu izjavu o čuvanju poslovne tajne.

---

## Član 5 Tarifa za predaju ponude i depozit ponude

- 5.1 Da bi se nadoknadili administrativni i komunikacioni troškovi koji se odnose na razmatranje i obradu ponuda od strane agencije, svaki kvalifikovani ponuđač mora da plati taksu za podnošenje ponude u iznosu od 300 € (trista evra). Kvalifikovani ponuđač zajedno sa svojom ponudom mora dostaviti dokaz o uplati. Taksa za podnošenje ponude se plaća preko bankovnog transfera na bankovni račun koji je odredila agencija za tu svrhu i vredi samo za određenu jedinicu/imovinu.
- 5.2 Da bi se obezbedila dobra volja ponuđača, svaki kvalifikovani ponuđač mora da uplati depozit ponude, iznos koji je određen od strane agencije, na individualnoj osnovi za svaki novi subjekat ili tenderisanu jedinicu. Depozit ponude se plaća preko bankarskog transfera na bankarski račun koji je odredila agencija za tu svrhu. Kvalifikovani ponuđač zajedno sa svojom ponudom mora dostaviti dokaz o uplati agenciji. Agencija kreditira plaćeni depozit ponude od strane privremenog pobjedničkog ponuđača od ukupnog iznosa najveće ponude plaća se agenciji za zaključenje kupovine novog subjekta ili tenderisane jedinice.
- 5.3 Agencija će nastojati da u roku od 10 (deset) radnih dana nakon završetka perioda za podnošenje ponuda vrati depozit ponude ponuđačima koji nisu pobjedili.
- 5.4 U slučaju da je agencija zaplenila depozit ponude od kvalifikovanog ponuđača iz navedenih razloga u pravilima tendera, takav depozit neće biti vraćen kvalifikovanom ponuđaču.

## Član 6 Sadržaj i predaja ponuda

- 6.1 U slučaju da je agencija zaplenila depozit ponude od kvalifikovanog ponuđača iz navedenih razloga u pravilima tendera, takav depozit neće biti vraćen kvalifikovanom ponuđaču.
- 6.2 Svako fizičko i pravno lice ima pravo da podnese ponudu. Za datu imovinu može se predati samo jedna ponuda od strane istog ponuđača. Osoba koja podnosi ponudu ne treba da identifikuje kvalifikovanog ponuđača u čije ime on podnosi ponudu.
- 6.3 Ponude se moraju dostaviti na jednom od službenih jezika na Kosovu (albanskom ili srpskom), ili na engleskom jeziku.
- 6.4 Sve ponude moraju biti podnete u prostorijama agencije u Prištini i/ili u mestu koje odredi agencija putem obaveštenja o tenderu. Ponude se moraju podneti fizički komisiji u agenciji za prijemponuda.
- 6.5 Ponude moraju biti dostavljeni komisiji za prijem ponuda tokom perioda za podnošenje ponuda. Komisija za prijem ponuda neće prihvatiti ponude nakon završetka perioda za dostavljanje ponuda ili dostavljene ponude na nekoj drugoj lokaciji od one propisane u članu 6.4 o Pravilima Tendera.
- 6.6 Ponuda mora imati sledeću priloženu dokumentaciju i dokaze:

---

(a) Sledeće informacije i dokumenta treba staviti u zapečaćenu kovertu sa rečima "Informacije o ponudi" utisnutim na spoljašnjoj strani koverta:

(i) Kopiju identifikacionog dokumenta (npr. lična karta ili pasoš) ponuđača ili lica koje potpisuje ponudu;

(ii) Dokaz koji pokazuje da je taksa za predaju ponude prebačena na žiroračun koji je agencija odredila za tu svrhu;

(iii) Dokaz koji pokazuje da je depozit ponude prebačen na žiroračun koji je agencija odredila za tu svrhu.

Dokaz o uplati administrativne takse i depozita ponuda može da se izvrši preko kopije bankovnog elektronskog transfera.

b) Cena ponude mora biti stavljena u posebnu kovertu sa utisnutom "Cenom ponude" na spoljašnjem delu. Aneks B ovih pravila tendera sadrži obrazac gde treba navesti ukupan iznos novca koji se plaća agenciji od strane kvalifikovanog ponuđača ako se cena ponude kvalifikovanog ponuđača smatra najvišom cenom ponude i ako se kvalifikovani ponuđač proglasi privremenim pobednikom tendera. Ponuđači treba da popune ovaj obrazac i isti dostaviti u zapečaćenoj koverti sa natpisom „Cena ponude“.

(b) Propisane zapečaćene koverta iz stavke (a) i stavke (b) ovog člana moraju biti postavljene zajedno u treću zapečaćenu kovertu sa utisnutom "Ponudom za tender br. [●]". Spoljašnji deo ove koverta ne sme da otkrije bilo kakve informacije ili bilo koji drugi znak koji bi mogao da identifikuje kvalifikovanog ponuđača. Sve ponude moraju biti dostavljene u belo koverti.

6.7 Komisija za prijem ponuda, odmah nakon prijema ponude, treba napisati broj na trećem zatvorenoj koverti kako je navedeno u članu 6.6, stavka (c) i isti broj će se registrovati na izdatatoj priznanici u skladu sa članom 6.8 pravila tendera.

- 
- 6.8 Komisija za prijem ponuda će, odmah nakon registracije broja na računu, dostaviti račun osobi koja je podnela ponudu sa datumom, satom i minutom prijema ponude od strane agencije. Račun mora biti potpisan od strane komisije za prijem ponuda.
- 6.9 Ponuđači su dužni da obezbede sve informacije i dokumentaciju traženu od strane agencije u cilju dobrog razvijanja procesa privatizacije i ispunjavanju uslova pravila tendera.
- 6.10 Tokom dana prodaje ili ceremonije otvaranja ponuda, komisija za procenu će pregledati samo ponude za koje se utvrdi da sadrže nepravilnosti ili probleme od strane inspekcije sa stola pre nego što se ponude pošalju komisiji za otvaranje ponuda.

Ako određeni dokument iz tačaka a) (ii) do a) (iii) koje su opisane u članu 6.6 ovih Pravila tendera nije dostavljen ili broj bankovnih računa ne odgovara računima navedenim u obaveštenju o tenderu, komisija će odbiti ponuđača, i njegova ponuda, kako je predviđeno članom 6.6, tačka (b) ovih Pravila tendera, neće biti otvorena. Ako dokument koji je naveden u tački a) (i), (opisan u članu 6.6, tačka (a) ovih Pravila tendera) nije dostavljen, nedostatak istog se evidentira u zapisnik Komisije za procenu ponuda i tražiće se zajedno sa ostalim dokumentima navedenim u članu 9 – Proglašenje privremenog pobjednika i uplata kupovne cene.

## Član 7 Otvaranje ponuda

- 7.1 Ponude će biti otvorene javno od strane komisije za otvaranje ponuda u roku od tri (3) sata nakon zaključenja perioda za podnošenje ponuda.
- 7.2 Komisija za otvaranje ponuda će utvrditi i javno objaviti sve pristigle ponude za kupovinu novih subjekata ili tenderisanih jedinica.
- 7.3 Komisija za registraciju ponuda će javno inkorporisati u obliku tabele primljene ponude na dan prodaje ili na ceremoniji otvaranja ponuda.

## Član 8 Procedure verifikacije

- 8.1 Agencija u bilo kom trenutku uključujući i fazu zaključivanja kupoprodajnog ugovora nove podružnice ili tenderisane imovine može zahtevati od ponuđača da podnese dodatne informacije ili dokaze, koje ocenjuje kao relevantno u vezi sa statusom ponuđača sa najvišom cenom.
- 8.2 Komisija za procenu ponuda će pregledati dokumenta i dokaze nakon dana prodaje samo za ponuđače sa najvišom cenom i za druge moguće slučajeve gde se naišlo na nepravilnosti tokom bilo koje faze postupka tendera.
- 8.3 Komisija za procenu će primati od svih odgovarajućih službenika agencije podatke u vezi sa

---

ponuđačima i na osnovu njih ona će napraviti listu gde su uključeni svi zabranjeni ponuđači. Ova lista je sastavljena i biće ažurirana od strane Komisije za Procenu.

(a) Komisija za procenu će zaključiti da ponuđač sa najvećom ponudom spada u kategoriju zabranjenih ponuđača (kao što je utvrđeno u članu 3 pravila tendera) i da ispunjava utvrđene uslove i kriterijume sa ovim pravilima tendera. Ako je u krugu prodaje, ponuđač podneo zahtev za



---

više od jedne imovine i ako je najavljen kao ponuđača sa najvišom cenom za više od jedne imovine, zaključak je da je zabranjeni ponuđača važi za sve slučajeve.

(b) Komisija za procenu zaključuje da ponuđač sa najvišom cenom spada u kategoriju zabranjenih ponuđača (kao što je predviđeno u članu 3 pravila tendera), i u slučaju kada ponuđač nije dostavio odgovarajuće dokaze uprkos zahtevu od strane osoblja agencija za završetak slučaja.

(c) Komisija za procenu će razmotriti ova dokumenta i utvrditi da li su ponuđači sa najvišom ponudom ponuđači sa zabranom, pre dostavljanja na konačno odobrenje od strane Odbora direktora;

8.4 Agencija će preduzeti razumne napore da se osoblje tretira kao poslovnu tajnu za sve pružene informacije od strane ponuđača i da ih neće saopštavati trećim licima, osim ako: (a) je propisano važećim zakonom ili bilo kojim izdatim nalogom od strane nadležnog suda i (b) ako se zahteva od strane agencija za sprovođenje zakona na Kosovu i inostranstvu ili (c) ako je potrebno od bilo kog zakonskog organa, da istraži prošlost ponuđača ili (d) ako je ponuđač pristao drugačije u pisanoj formi.

8.5 Žalba se može podneti protiv odluke za zaključivanje kao zabranjeni ponuđač kod upravnog direktora agencije u roku od pet dana od dana prijema odluke. Drugostepena komisija će preporučiti upravnom direktoru rok od tri dana u vezi odluke o žalbi. Odluka Upravnog Direktora se može osporiti kod Posebne Komore Vrhovnog Suda Kosova.

## Član 9

### Proglašenje privremenog pobednika i uplata kupovne cene

9.1 Zavisno od drugih uslova navedenih u ovim pravilima tendera, novi subjekat ili tenderisana jedinica će biti prodata onome ko ponudi najviše u sledećim uslovima:

U roku od 3 radna dana od perioda za podnošenje ponuda, agencija će obavestiti ponuđača sa najvišom cenom da je njegova ponuda rangirana kao najviša.

Ponuđač sa najvišom cenom (fizička lica, predstavnici ili vlasnicima pravnih lica, ili konzorcijuma) treba da preda sledeća dokumenta, u roku navedenom u obaveštenju agencije:

- 1) potvrdu nadležnog suda o tome da nije osuđeno lice. Datum ove potvrde ne može biti pre datuma nadmetanja i tretiraće se u skladu sa članom 3 i 8 pravila tendera.
- 2) slede informacije o potencijalnom ponuđaču:
  - a) ako ponuđača čini više fizičkih lica, treba predati i kopiju overenog dokumenta koji dokazuje organizovanje fizičkih lica za učešće na tenderu kao jedan ponuđač, zajedno sa kopijama ličnih karata i identiteta fizičkih lica učesnika u ovom organizovanju;
  - b) ako je ponuđač pravno lice treba dostaviti kopiju potvrde o registraciji njegove poslovne aktivnosti, zajedno sa kopijama ličnih karata i identiteta vlasnika korisnika i upravnih lica. Potvrđivanje identiteta vlasnika korisnika i upravnih lica se ne traži od pravnih lica koja se

---

nalaze na listama međunarodno priznatih berzi, s obzirom da su takve liste na raspolaganju;

i

- c) u slučaju kada je ponuđač konzorcijum koga čine fizička lica, partnerstva i kompanije, treba dostaviti kopije osnivačkih dokumenata tog konzorcijuma, zajedno sa kopijama ličnih karata, pasoša i podacima o registraciji poslovanja učenika u konzorcijumu, uključujući ovde i podatke o identitetu vlasnika korisnika i upravnih lica članova konzorcijuma;

9.2 Obaveštenje o odluci o proglašenju privremenog pobjedničkog ponuđača ili otkazivanja prodaje je objavljeno nakon što odbor odobri ili odbije prodaju i depozit se ne vraća dok se ne donese odluka;

Na osnovu odluke odbora, agencija će obavestiti da:

- (i) Ako je odobrena prodaja, isti je privremeni pobjednički ponuđač i da će uplatiti ponuđeni iznos na određen račun, ili
- (ii) Ako je prodaja odbijena, depozit ponude biće vraćen najvišem ponuđaču u skladu sa članom 5.3 ovog pravila tendera.

---

9.3 Nakon odobrenja prodajne cene od strane upravnog odbora, agencija će pozvati ponuđača da plati cenu najveće ponude, na određeni račun, u skladu sa sledećim uslovima:

- a) 45 (četrdeset i pet) radnih dana od dana obaveštenja, ako je najviša ponuđena cena do €499,999 (četiri stotine devedeset devet hiljada devet stotina devedeset devet evra);;
- b) 50 (pedeset) radnih dana od dana obaveštenja, ako je najviša ponuđena cena od €500,000 (pet stotina hiljada) do €999,999 (devet stotina devedeset devet hiljada devet stotina devedeset devet evra);
- c) 60 (šezdeset) radnih dana od dana prijema, ako je najviša ponuđena cena 1.000.000 € (jedan milion evra) ili više.

9.4 Privremenom pobedničkom ponuđaču će se oduzeti pravo da završi kupovinu novog subjekta ili tenderisane jedinice, kao i depozit ponude od strane agencije zbog neuspeha da se izvrši uplata na određeni račun, u okviru navedenog roka u stavci 9.3.

9.5 Isključivo, kvalifikovanim ponuđačima će biti vraćeni njihovi depoziti ponuda ukoliko se utvrdi postojanje pretnje, prinude ili bilo kog drugog krivičnog dela protiv njega ili njegove imovine, protiv njegove porodice kako bi ga prisilili da se povuče iz ponude, samo ako je podignuta optužnica protiv osobe osumnjičene za izvršenje krivičnog dela ili takvih krivičnih dela, od strane nadležnih organa.

9.6 Sredstva utrošena od strane privremenog najpovoljnijeg ponuđača kako bi platio najvišu cenu ponude se ne obavlja u gotovom novcu, i ne mora imati poreklo bilo koje nadležnosti na crnoj listi RGFA (Radna grupa za finansijske akcije) od drugih nadležnih organa.

9.7 U slučaju da agencija diskvalifikuje privremenog pobedničkog ponuđača (kao što je definisano u Pravilima tendera), agencija će obavestiti drugog najvišeg ponuđača da završi kupovinu podružnice po najvišoj ponuđenoj ceni.

9.8 Drugi najveći ponuđač će u roku od tri (3) radna dana:

9.8.1 Obavesti agenciju u pismenoj formi da želi da nastavi sa kupovinom novog subjekta ili tenderisane jedinice sa najvišom ponuđenom cenom, i

9.8.2 Uplatiti depozit ponude na bankovni račun određen za tu svrhu od strane agencije, u slučaju da je depozit ponude vraćen na drugom najvišem ponuđaču u skladu sa članom 5.3 Pravila tendera.

9.9 Ukoliko drugi najviši ponuđač ne preduzme radnje iz člana 9.8 (a) i (b), onda agencija zadržava pravo da ga razmotri kao odbijanje da se obavesti da izvrši kupovinu novog subjekta ili tenderisane imovine.

- 
- 9.10 Ukoliko drugi najviši ponuđač ne želi da nastavi sa završetkom kupovine podružnice sa najvišom ponuđenom cenom, onda će agencija nastaviti sa trećom najboljom ponudom da kupi novi subjekat ili tenderisanu jedinicu sa najvišom ponuđenom cenom.
- 9.11 Pravila tendera koja se odnose na prvog najvećeg ponuđača će se identično primeniti i za drugu najveću ponudu. Primenjena pravila tendera za prvu i drugu najvišu ponudu će se identično primenjivati za treću najvišu ponudu.
- 9.12 Ne ograničavajući se na opšti smisao člana 9 Pravila tendera i bez obzira na bio koje razloge odlaganja ili otkazivanja tendera određene u ovim pravilima tendera u slučaju prodaje najvišem ponuđaču, drugi najveći ponuđač ili treći najveći ponuđač novog subjekta ili tenderisane jedinice nije ostvarivo, u skladu sa pravilima tendera, onda agencija ima pravo da otkáže tender.

## Član 10 Klasifikacija ponuda sa istom cenom

Ako postoje dve ili više ponude od strane kvalifikovanih ponuđača sa istim cenama onda se prioritet dodeljuje ponudi koja je prva dostavljena.

## Član 11 Modifikacija i povlačenje ponuda

- 11.1 Ne dozvoljava se nijedna izmena/ispravka ponuđene cene.
- 11.2 Agencija proglasiti nevažećom svaku ponudu koja je predmet modifikacije cene ponude.
- 11.3 Ponuđač ne može povući svoju ponudu nakon njenog dostavljanja agenciji ili na mestu koje odredi agencija. U slučaju da ponuđač odustane od svoje ponude nakon njenog podnošenja, njegov depozit ponude će biti oduzet, osim u slučajevima kada ponuđač povuče svoju ponudu kao što je naveden u članu 9.5 Pravilima tendera.

## Član 12 Odobrenje i Odbijanje ponuda za tenderisane imovine/nove subjekte

- 12.1 U skladu sa članom 15.2.12 Zakona o KAP-u Odbor odobrava prodaje, na osnovu odgovarajućih informacija, ako se po proceni Odbora cena najviše ponude odnosi na razumnu vrednost tenderisanih artikala i sledstveno tome postoji ekonomski razlog za odobravanje ponude.
- 12.2 Bez obzira na stav 1 ovog člana, Odbor po svojoj proceni odbija primljene ponude u sledećim slučajevima ukoliko:
- Po proceni Odbora, na osnovu odgovarajućih informacija, cena najviše ponude se ne odnosi na razumnu uočenu vrednost tenderisane imovine.
  - ako je agencija dobila nagoveštaje ili ima sumnje u vezi bilo kakvog tajnog dogovora između ponuđača ili bilo koje druge nezakonite ili nepravilne aktivnosti izazvane u vezi tenderskog procesa.
- 12.3 Odbor može, iz bilo kog razloga, odložiti određivanje privremenog pobedničkog ponuđača ili odbiti

---

ponudu do nekog kasnijeg datuma nakon prijema informacija od uprave.

12.4 Poređenje najviše ponuđene cene sa prosečnim cenama prethodne prodaje vrši se u skladu sa metodologijom koja se primenjuje od strane procedura prodaje. Poređenje služi za orijentacione svrhe i ne obavezuju Odbor na određeno odlučivanje.

12.5 Za bilo koje odobrenje ponude ili odbijanje ponude uprava će dati informacije i preporuku za Odbor shodno članu 12.4.

12.6 U slučajevima kada je otkazan tender, agencija će obavestiti u pisanoj formi najvišeg ponuđača u vezi sa takvim otkazivanjem. U ovom slučaju:

- a) depoziti ponuda koji su konfiskovani shodno pravilima tendera od agencije se neće vratiti bilo kojem ponuđaču.
- b) Svi ostali depoziti primljenih ponuda će se vratiti od strane agencije u roku od 10 radnih dana od dana poništenja tendera.
- c) depozit ponude i administrativna taksa će biti vraćeni ponuđačima ukoliko agencija povuče bilo koju imovinu iz procesa tendera pre podnošenja ponuda;
- d) Administrativna tarifa se vraća ponuđačima ako ponuđač nije predao ponudu;
- e) Administrativna tarifa se vraća i u drugim slučajevima samo sa odlukom Odbora na osnovu njegove procene;

12.7 Agencija ne snosi odgovornost za bilo koju cenu ili obavezu koje su nastale bilo kom ponuđaču ili trećoj strani.

### Član 13 Kupoprodajni ugovor

- 
- 13.1 Agencija i privremeni pobjednički ponuđač će uložiti razumne napore da potpišu kupoprodajni ugovor u roku od 20 (dvadeset) radnih dana od dana pune isplate prodajne cene.
- 13.2 Agencija može, po sopstvenom nahođenju obavestiti privremenog pobjedničkog ponuđača da će produžiti rok iz člana 13.1 u slučaju da veruje da je neophodno da se razmotri bilo koji aspekt kupoprodajnog ugovora ili zbog drugih okolnosti koje prouzrokuju odlaganje.
- 13.3 Privremeni pobjednički ponuđač treba da nastoji da preduzme potrebne mere da zatvori tenderski proces, uključujući akcije koje se odnose na zatvaranje kupoprodajnog ugovora.
- 13.4 Pregovori između agencije i privremenog pobjedničkog ponuđača u vezi sa kupoprodajnim ugovorom treba izbegavati i privremeni pobjednički ponuđač ne sme zahtevati izmenu najviše ponuđene cene, novog subjekta, tenderisanih jedinica, uslova i sadržaja ugovora ili bilo koje takve akcije.
- 13.5 Ukoliko su pregovori između agencije i privremenog pobjedničkog ponuđača u vezi sa kupoprodajnim ugovorom neuspješni (u skladu sa razumnim mišljenjem agencije), u predviđenom roku propisano u članu 13.1 ili posle produžetka tog roka, agencija će:
- (a) imati pravo da odredi nemogućnost da se ostvari prodaja novog subjekta ili tenderisane jedinice privremenom pobjedničkom ponuđaču;
  - (b) Agencija će obavestiti privremenog pobjedničkog ponuđača u vezi okončanja procesa pregovaranja i svih iznosa koji su plaćeni od strane privremenog pobjedničkog ponuđača, osim takse za podnošenje ponude koja će biti vraćena privremenom pobjedničkom ponuđaču. Ako agencija smatra da privremeni pobjednički ponuđač nije pokušao da preduzme potrebne radnje za zatvaranje tendera kao što je predviđeno u članu 13.3 pravila tendera, onda će depozit ponude biti oduzet od privremenog pobjedničkog ponuđača; i
  - (c) Agencija može, po sopstvenom nahođenju, kontaktirati sledećeg kvalifikovanog ponuđača i pozvati ga da kupi novi subjekat ili tenderisanu jedinicu sa najvišom ponuđenom cenom. U takvim prilikama, odredbe člana 11 pravila tendera primenjivaće se prema tome u vezi sa drugom i trećom najvišom ponudom.
- 13.6 Kupoprodajni ugovor i bilo koji drugi vezani dokument će biti potpisan od strane ovlašćenog predstavnika agencije i ovlašćenog predstavnika privremenog pobjedničkog ponuđača.
- 13.7 Kupoprodajni ugovor i drugi vezani dokumenti moraju biti potpisani od obe strane tek nakon uplate ukupnog iznosa najviše ponuđene cene kao i druge eventualne isplate i obaveze koje se odnose na proces tendera.

## Član 14 Rezervisana prava Agencije

---

#### 14.1 Izmene i dopune uslova tendera

Agencija zadržava pravo da napravi izmene, modifikacije ili prekine bilo kakav postupak naveden u ovim pravilima tendera, bez prethodne najave i bez bilo kakvih troškova ili odgovornosti agencije. Izmene u ovim pravilima tendera vrše se u pismenoj formi od strane agencije i biće javne.

#### 14.2 Odbijanje pobjedničkog ponuđača

Ako agencija otkriva obezbeđene informacije u aplikaciji od strane privremenog pobjedničkog ponuđača za registraciju kao kvalifikovani ponuđač ili bilo koje druge informacije o privremenom pobjedničkom ponuđaču koje su lažne, agencija može da odbije ponudu privremenog pobjedničkog ponuđača i prekine postupak tendera u vezi sa njim. Depozit ponude biće zaplenjen od privremenog pobjedničkog ponuđača. U takvim prilikama, agencija može kontaktirati sledećeg kvalifikovanog pobjedničkog ponuđača i pozvati ga da se izjasni da li želi da kupi novi subjekat ili tenderisanu jedinicu sa najvišom ponuđenom cenom. U tom slučaju odredbe pravila tendera će se primenjivati u vezi sa drugim i trećim ponuđačem.

#### 14.3 Ugovorni odnos

(a) Svrha pravila tendera nije da predstavljaju ugovor između agencije i ponuđača. Shodno tome, neće se smatrati da postoji bilo kakav ugovor između agencije i ponuđača samo zbog učešća takvog ponuđača u bilo kom aspektu na tenderu. Neće postojati nikakvo pravno vezivanje odnosa između agencije i privremenog pobjedničkog ponuđača sve dok kupoprodajni ugovor ne stupi na snagu, tako da agencija ili DP-e neće imati nikakav obavezujući odnos prema privremenom pobjedničkom ponuđaču. Agencija ima pravo da odobri eventualni zahtev privremenog pobjedničkog ponuđača da se obezbedi sigurnost/postavljanje obezbeđenja radi zaštite novog subjekta ili tenderisanih jedinica. Odobrenje agencije ne predstavlja ugovorni odnos između agencije i privremenog pobjedničkog ponuđača, i zbog toga, agencija neće biti odgovorna za bilo kakve troškove ili obaveze u vezi sa ovim pitanjem.

(b) Kupoprodajni ugovor za novi subjekat ili tenderisane jedinice stupiće na snagu nakon potpisivanja obe strane, od strane agencije i kupca ili njegovog ovlašćenog predstavnika. Nakon potpisivanja kupoprodajnog ugovora od strane pomenutih stranaka, ponuđač će se smatrati kupcem novog subjekta ili tenderisanih jedinica.

#### 14.4 Jezik

Pravila Tendera su odobrena na albanskom i srpskom jeziku.

#### 14.5 Mogućnost otkazivanja kupoprodajnog ugovora

---

Agencija može otkazati ugovor o prodaji, u svakom trenutku, i u sledećim slučajevima:

- a) Ako se utvrdi da su sredstva koja koristi privremeni pobednički ponuđač za kupovinu novog subjekta ili tenderisanih jedinica nastali direktno ili indirektno iz nezakonitih aktivnosti;
- b) Ako se utvrdi da je u toku tenderskog procesa, kupac uključen u tajni sporazum; ili
- c) Ako se utvrdi da su osnovne odredbe pravila tendera bile izbegnute ili prekršene;

**Član 15**  
Prelazne odredbe

17.1. Sve procedure za imovine koje su predmet prodaje sprovode se u skladu sa pravilima prodaje koja se primenjuju na dan tendera.

Odobreno od strane Odbora direktora u Prištini 27. juna 2019. godine.

Bajram Zejnullahu

---

Predsedavajući  
Odbor direktora  
Kosovska agencija za privatizaciju



---

ANEKS A

“RASPORED TENDERA”

Rezime rasporeda tendera

| <i>Datum</i>   | <i>Od</i> | <i>Do</i>   | <i>Trajanje</i>  |
|--|-----------|-------------|--|
| Objavlivanje tendera   |           |             | 20 dana  |
| Posete radi sopstvene istrage  |           |             | 20 dana  |
| Podnošenje ponuda  | 10:00     | 12:00       | 2 sata   |
| Potvrda/Procena ponuda i identifikacija najveće ponuđene cene          | 13:00     | 16:00-17:00 | 3-4 sata   |
| Informisanje kvalifikovanog ponuđača o rezultatima tendera             |           |             | 3 dana   |
| Pregovori o kupoprodajnom ugovoru sa privremenim pobedničkim ponuđačem |           |             | 20 (dvadeset) radnih dana od dana pune isplate prodajne cene |

\*Aneks A je izmenjen odlukom Odbora Direktora BD-138-7 datuma 28 Avgust 2020, i od ovog datuma na snazi su rokovi prikazani gornjoj tabeli.

ANEKS B  
**OBRAZAC ZA DOSTAVLJANJE PONUDE**  
**- PREGLED CENE –**

LPI/Krug broj:.....

Broj jedinice i naziv imovine/novog subjekta za koji podnosite ponudu.....

.....

**CENA PONUDE**

**unesite cenu ponude koju nameravate da uplatite za imovinu/novi subjekat u ciframa i slovima:**

€ \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_.<sup>00</sup>

**SLOVIMA:** [.....]

**UKOLIKO PONUĐAČ NE NAVEDA CENU PONUDE I SLOVIMA I CIFRAMA, NJEGOVA PONUDA ĆE BITI DISKVALIFIKOVANA**

**BELEŠKA:**

- u slučaju bilo kakvog neslaganja između iznosa navedenog slovima i iznosa navedenog ciframa prevlađaće **iznos prikazan slovima** i tretiraće se kao cena ponude.
- u slučaju da iznos koji je prikazan ciframa i iznos koji je prikazan slovima nisu čitljivi i/ili neshvatljivi, ponuda ponuđača će biti diskvalifikovana.
- ne dozvoljava se bilo koja izmena/ispravka cene ponude. Agencija će proglasiti nevažećom dostavljenu ponudu koja ima izmenjenu/ispravljenju cenu ponude shodno članu 11.1 ove uredbe.

**KONTAKT INFORMACIJE PONUĐAČA**

Ime ponuđača: .....

*(za fizičko lice –Ime i prezime / za pravno lice- Ime pravnog subjekta)*

Adresa: .....

Br. tel: ..... Imejl: .....

Lični br./Br. registracije poslovanja: .....

**IZJAVA**

Ovom izjavom tvrdim da sam pročitao i shvatio Pravila tendera (PT) i garantujem da ispunjavam i podvrgavam se uslovima navedenim u PT i nisam ponuđač sa zabranom shodno članu 3 PT;

Ime & prezime: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Potpis: \_\_\_\_\_

*Ovaj potpis takođe potvrđuje da ponuđač prihvata gorenavedene podatke i slaže se da bude obavezan izjavom datom ovde*

**Napomena: Molimo vas imajte u vidu da sva polja treba da budu popunjena. Ako neka od informacija ostane nepopunjena, ponuda može biti diskvalifikovana.**